



Desarrollo de planes de respuesta a emergencias con el Fondo Rotativo Estatal de Agua Potable

Cada comunidad puede utilizar el Fondo Rotativo Estatal de Agua Potable (DWSRF, por sus siglas en inglés) para prepararse para emergencias en su sistema de agua potable.

CONTEXTO

Las emergencias relacionadas con el agua potable pueden ser el resultado tanto de eventos naturales (como huracanes, tornados, terremotos) como de eventos causados por el hombre (como un derrame de petróleo cerca de una toma de agua).

Independientemente de la causa de la emergencia, preparación y planes de respuesta a emergencias (ERP, por sus siglas en inglés) actualizados ayudarán a mitigar cualquier impacto potencial en los sistemas de agua potable. Entre los ejemplos de impactos negativos se encuentran las inundaciones, los daños a equipos, los apagones y la contaminación.

Un ERP describe las estrategias, recursos, planes y procedimientos que un sistema de agua puede utilizar para prepararse y responder a un incidente. [Aquí](#) se encuentra un patrón e instrucciones (en inglés) para crear un ERP. En 2018, se promulgó la Ley de Infraestructura Hídrica de Estados Unidos (AWIA, por sus siglas en inglés), que exige que los sistemas comunitarios de agua potable que abastecen a más de 3.300 personas desarrollen o actualicen evaluaciones de riesgo y resiliencia (RRAs, por sus siglas en inglés) y ERPs. Esta ley especifica los componentes que deben abordar los RRAs y ERPs así como establece los plazos en los que los sistemas de agua deben certificar a la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA, por sus siglas en inglés) la finalización de la evaluación de riesgos y ERPs. Uno de los pasos más importantes que puede dar un sistema de agua para prepararse para emergencias es actualizar su ERP, así como

evaluar las funciones críticas y cómo se cubrirían las mismas en una situación de desastre o de pandemia.

ASISTENCIA DEL DWSRF

El DWSRF puede brindar asistencia financiera a sistemas de agua comunitarios públicos y privados, así como a sistemas de agua no comunitarios sin fines de lucro para proyectos de infraestructura de agua potable. Dichos proyectos deben facilitar que el sistema cumpla con las reglamentaciones nacionales básicas de agua potable o que impulse los objetivos de protección de la salud de la Ley de Agua Potable Segura (SDWA, por sus siglas en inglés).

Cada uno de los cincuenta estados y Puerto Rico opera su propio programa DWSRF. Reciben una subvención de capital anual de la EPA, la cual utilizan para proporcionar préstamos de bajo interés y otros tipos de ayuda a los sistemas de agua. Los pagos por los préstamos del DWSRF comienzan hasta 18 meses después de la finalización del proyecto, con plazos de hasta 30 años para la mayoría

Recursos adicionales de la EPA sobre respuesta a emergencias (en inglés):

Sitio web de Información sobre los Efectos en la Salud Humana de los Contaminantes del Agua Potable.

<https://www.epa.gov/sdwa/drinking-water-contaminant-human-health-effects-information>

Sitio de respuesta a emergencias:

<https://www.epa.gov/waterutilityresponse> (en inglés)

de las comunidades, o de hasta 40 años para comunidades desfavorecidas.

Además, los estados pueden utilizar una parte de sus subvenciones de capital de la EPA como «reservas» para ayudar a las comunidades a desarrollar las capacidades técnicas, administrativas y financieras de sus sistemas. Con énfasis en los sistemas pequeños, estos fondos ayudan a garantizar inversiones sostenibles en infraestructura y salud pública.

PLANES DE RESPUESTA A EMERGENCIA

Los fondos de reserva del DWSRF pueden ser utilizados tanto para desarrollar como para actualizar los ERPs. Cada ERP debe incluir información sobre la realización de una evaluación de riesgos y resiliencia, la identificación de los requisitos reglamentarios estatales, la identificación e integración de planes locales, la coordinación con los Comités Locales de Planificación de Emergencias y con los socios de respuesta, así como la planificación de los recursos necesarios en caso de desastre. Los fondos de reserva del DWSRF también se pueden utilizar para realizar ejercicios que impliquen una respuesta de emergencia.

EJERCICIOS

Los ejercicios analíticos (como seminarios o ejercicios de simulación) están diseñados para reunir a personal clave y discutir escenarios hipotéticos en un entorno informal, a menudo antes de una formación de orientación y de la revisión de los planes y procedimientos aplicables. Los ejercicios operacionales (de campo o a gran escala) se llevan a cabo de una forma que pretende reflejar un incidente real.

El personal realiza acciones como si se hubiera producido un incidente real. Los fondos de reserva del DWSRF pueden utilizarse para la preparación y participación en ejercicios a nivel del sistema de agua (analíticos u operacionales), para el desarrollo de guías de respuesta a emergencias del sistema de agua, para materiales de ejercicios y para la coordinación con agencias de gestión de emergencias durante situaciones de emergencia. [Aquí](#) se puede encontrar orientación (en inglés) en la realización de ejercicios para los servicios de agua potable.

PLANIFICACIÓN Y EVALUACIÓN

En general, el DWSRF puede financiar cualquier acción de planificación o evaluación que pueda ayudar a disminuir o reducir significativamente el impacto de un acto malintencionado o de un peligro natural en los sistemas de agua potable. Entre estas acciones se pueden incluir el desarrollo de evaluaciones de

vulnerabilidad, los planes de adaptación, los planes de mitigación de condiciones climáticas extremas o los planes de implementación de seguridad cibernética. Los fondos también se pueden utilizar para identificar dependencias e interdependencias clave, para desarrollar planes de continuidad económica, para mapear posibles efectos en cascada de las interrupciones en la infraestructura o para establecer herramientas de predicción.

ACTIVIDADES ADICIONALES DE LA RESERVA

Los estados también pueden utilizar sus fondos de reserva para ofrecer entrenamiento en preparación para emergencias a sus equipos de respuesta a emergencias del programa de agua potable o para contratar asistencia técnica para los sistemas durante emergencias, incluida la coordinación con agencias de gestión de emergencias. Los fondos de reserva también pueden utilizarse para actividades estatales relacionadas con la adopción, implementación y mejora de las capacidades prioritarias de la Agencia de Supervisión de los Sistemas Públicos de Agua para responder a emergencias, como la prestación de asistencia técnica a los sistemas de agua en caso de inundaciones masivas, de sequías graves o de intrusiones en las instalaciones o en los sistemas informáticos de los sistemas de agua.

SOLICITUD DE FONDOS

Los sistemas de agua reciben la ayuda del DWSRF directamente de las agencias estatales. Cada estado tiene su procedimiento de solicitud propio. La información de contacto de cada estado se encuentra en <https://www.epa.gov/drinkingwatersrf/state-dwsrf-website-and-contacts> (en inglés).



Para más información, visite: [epa.gov/dwsrf](https://www.epa.gov/dwsrf) (en inglés)



Casos Prácticos del Fondo Rotativo Estatal de Agua Potable: Planes de Respuesta a Emergencias en Acción

Cómo las comunidades emplean el Fondo Rotativo Estatal de Agua Potable para abordar el desarrollo de planes de respuesta a emergencias para sus sistemas de agua potable.

EJERCICIO DE SIMULACIÓN EN MAINE

En 2016, la Asociación Rural de Agua de Maine recibió \$80.000 dólares (provenientes del 15% de reserva para asistencia local) para colaborar con el personal del programa del DWSRF, con la Agencia de Manejo de Emergencias del Condado, con la Agencia de Manejo de Emergencias de Maine y el Departamento de Protección Ambiental de Maine para organizar un ejercicio de simulación de respuesta a la emergencia del volcamiento de un camión cisterna con impactos de contaminación a la Agencia y a un río cercano. El ejercicio identificó brechas de información en el simulacro de respuesta y en la infraestructura práctica para mitigar estos riesgos y vulnerabilidad. Los participantes del ejercicio acordaron que podría mejorarse la comunicación y coordinación entre el personal del sistema de agua, los servicios de emergencia y las comunidades en ambos lados del río. El estado planea realizar más ejercicios de simulación en el futuro con otras comunidades.

PLANES DE RESPUESTA A EMERGENCIAS EN OREGÓN

Oregón utiliza su fondo del 15% de reserva para asistencia local para ayudar a los sistemas públicos de agua a preparar un documento escrito que establezca procedimientos y acciones para minimizar el impacto o el posible impacto de un desastre natural, accidente o acto intencional y así devolver el sistema a las condiciones normales de funcionamiento.

PROGRAMA WARN EN MAINE

MEWARN es una red estatal de Agencias de Respuesta de Agua y Aguas Residuales (WARN, por sus siglas en inglés). Empresas de servicios públicos que ayudan a otras empresas de servicios públicos a prepararse para una emergencia futura, ya sea natural o causada por el hombre, a organizar la respuesta de acuerdo con las pautas establecidas y a intercambiar personal y equipos a lo largo del estado. MEWARN recibió \$20.000 dólares (provenientes del fondo 15% de reserva para asistencia local del de Maine) para apoyar sus esfuerzos de preparación para emergencias.